

Aika 14.10.2015, klo 17:06 - 17:51

Paikka Mikkelin kaupungintalo, 2. kerros, lautakuntien kokoushuone (käynti sisäpihan puolelta)

### **Käsitellyt asiat**

**§ 63 Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

**§ 64 Pöytäkirjan tarkastus**

**§ 65 Naisvuoren uimahallin peruskorjauksen hankesuunnitelma**

**§ 66 Kulttuuripalveluiden säännölliset toiminta-avustukset vuodelle 2016**

**§ 67 Talousarvion toteutumisen seuranta 30.9.2015**

**§ 68 Kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntalautakunnan talousarvio vuodelle 2016**

### **Lisäpykälät**

**§ 69 Suomen Sinfoniaorkesterit ry:n syyskokous ja -seminaari 17.11.2015**

Saapuvilla olleet jäsenet

Marianne Huoponen, puheenjohtaja  
Jenni Kolmisoppi, 1. varapuheenjohtaja  
Anne Korhola  
Enrique Tessieri  
Hannu Toivonen  
Heikki Pyrhönen  
Jari Roivas  
Jari Sihvonen  
Juha Kontinen  
Kyösti Kiljunen  
Liisa Pulliainen  
[REDACTED]  
Niina Särkkä  
Satu Hasanen

Muut saapuvilla olleet

Tiina Turunen, johdon sihteeri, sihteeri  
Juha Vuori, kaupunginhallituksen jäsen  
Virpi Siekkinen, sivistystoimenjohtaja  
Roope Nykänen, nuorisovaltuuston edustaja  
Antti Mattila, liikunta- ja nuorisojohtaja

Poissa

Pirjo Siiskonen  
Sanni Hassinen

Allekirjoitukset

Marianne Huoponen  
Puheenjohtaja

Tiina Turunen  
Sihteeri

Pöytäkirjan tarkastus

Pöytäkirja on tarkastettu ja hyväksytty

14.10.2015

14.10.2015

Kyösti Kiljunen

Hannu Toivonen

Pöytäkirjan nähtävänäolo

Pöytäkirja pidetään nähtävillä sivistystoimen kirjaamossa (Maaherrankatu 9-11,  
3. kerros, 50100 Mikkeli) 20.10.2015

Tiina Turunen

**§ 63**

**Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

**Päätös**

Puheenjohtaja totesi kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

**§ 64**

**Pöytäkirjan tarkastus**

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistystoimenjohtaja

Pöytäkirjantarkastajiksi valitaan Sanni Hassinen ja Kyösti Kiljunen.

Pöytäkirja tarkastetaan sivistystoimen johtamisen tukipalveluissa (Maaherrankatu 9 - 11, 3. kerros) viimeistään tiistaina 20.10.2015.

**Päätös**

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Kyösti Kiljunen ja Hannu Toivonen.

**§ 65**

**Naisvuoren uimahallin peruskorjauksen hankesuunnitelma**

MliDno-2015-2057

Valmistelija / lisätiedot:  
Antti Mattila  
antti.mattila@mikkeli.fi

**Liitteet**

1 Naisvuorihankesuunnitelma.pdf

Teknisen johtajan laatimassa investointiesityksessä vuosille 2016-2019 Naisvuoren uimahallin peruskorjaukseen on esitetty yhteensä 3 miljoonaa euroa siten, että vuodelle 2016 kohdentuisi 1,25 ja vuodelle 2017 1,75 miljoonan euron korjaustoimenpiteet. Valtion liikuntapaikkarakentamiseen myöntämää avustusta arvioidaan esityksessä saatavan yhteensä 720 000 euroa. Avustusta on haettava vuoden 2015 loppuun mennessä.

Esitys perustuu Naisvuoren uimahallin peruskorjauksen hankesuunnitelmaan, jota on laadittu vuoden 2015 aikana. Eri asiantuntijaryhmien yhteistyönä syntynyt hankesuunnitelma on valmistunut ja se tuodaan tiedoksi kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntalautakunnalle. Naisvuoren uimahallin remontin aloittamisesta suunnitelman mukaisesti vuonna 2016 päätetään kaupunginvaltuustossa kaupunginjohtajan talousarvioesityksen 2016 yhteydessä.

Mikäli Naisvuoren uimahallin remontti alkaa vuonna 2016, tämän hetken suunnitelman mukaan uimahalli menisi kiinni kevätkauden jälkeen ja korjaustyöt alkaisivat kesäkuussa jatkuakseen yhtäjaksoisesti siihen saakka, kunnes remontti valmistuu.

Liikunta- ja nuorisojohtaja:

Lautakunta merkitsee Naisvuoren uimahallin hankesuunnitelman tiedoksi.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistystoimenjohtaja

Merkitään tiedoksi.

**Päätös**

Merkittiin.

**§ 66**

**Kulttuuripalveluiden säännölliset toiminta-avustukset vuodelle 2016**

MliDno-2015-1810

Valmistelija / lisätiedot:  
Marita Kajander  
Marita.Kajander@mikkeli.fi

Mikkelin kaupungin kulttuuripalveluiden talousarvioon on varattu määräraha säännöllisiin toiminta-avustuksiin.

Kulttuuripalveluiden avustusperiaatteiden mukaan säännöllistä toiminta-avustusta myönnetään mikkeliiläisille rekisteröidyille kulttuuriyhdistyksille ja toimijoille, joiden kanssa on tehty yhteistoimintasopimus. Hakemuksen liitteinä tulee olla toimintasuunnitelma, talousarvio, edellisen vuoden toimintakertomus, tilinpäätös ja tilintarkastajien lausunto sekä yhdistyksen säännöt, mikäli niitä ei ole aiemmin toimitettu tai niitä on muutettu.

Vuonna 2015 säännöllistä kulttuuriavustusta myönnettiin seuraavasti:

Etelä-Savon Tanssiopisto	20 000 €
Mikkeli seura/Elomaan talo	5 000 €
Mikkelin Valokuvataide ry/ Mikkelin Valokuvakeskus	20 000 €
- Taiteiden talon sisäinen vuokraosuus valokuvakeskukselle	14 122 €
<b>Yhteensä</b>	<b>59 122 €</b>

Vuodelle 2016 säännöllistä toiminta-avustusta ovat hakeneet seuraavat kulttuuriyhdistykset ja tahot, joiden kanssa on tehty yhteistoimintasopimus:

Etelä-Savon Tanssiopisto	28 600 €
Mikkeli seura/Elomaan talo	5 000 €
Mikkelin Valokuvataide ry/ Mikkelin Valokuvakeskus	69 000 €
- Taiteiden talon sisäinen vuokraosuus valokuvakeskukselle	15 312 €
<b>Yhteensä</b>	<b>117 912 €</b>

Kulttuurijohtajan esitys:

Lautakunta myöntää kulttuuriyhdistyksille säännölliset toiminta-avustukset vuodelle 2016 seuraavasti:

Etelä-Savon Tanssiopisto	20 000 €
Mikkeli seura/Elomaan talo	5 000 €
Mikkelin Valokuvataide ry/ Mikkelin Valokuvakeskus	20 000 €
- Taiteiden talon sisäinen vuokraosuus valokuvakeskukselle	15 312 €
<b>Yhteensä</b>	<b>60 312 €</b>

Hakemuksista puuttuvat liitteet on toimitettava kulttuuripalveluihin ennen avustuksen maksamista. Avustuspäätös raukeaa vuoden 2016 loppuun, mikäli tarvittavia liitteitä ei toimiteta.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistystoimenjohtaja

Lautakunta päättää myöntää kulttuuriyhdistyksille säännöllisiä toiminta-avustuksia vuodelle 2016:

- Etelä-Savon Tanssiopisto 20 000 €
- Mikkeli-seura/Elomaan talo 5 000 €
- Mikkelin Valokuvataide ry/Mikkelin Valokuvakeskus 20 000 € sekä Taiteiden talon sisäinen vuokraosuus 15 312 €

Hakemuksista puuttuvat liitteet on toimitettava kulttuuripalveluihin ennen avustuksen maksamista. Avustuspäätös raukeaa vuoden 2016 loppuun, mikäli tarvittavia liitteitä ei toimiteta.

**Päätös**

Hyväksyttiin.

**Tiedoksi**

Hakijat, kulttuurijohtaja



**§ 67**

**Talousarvion toteutumisen seuranta 30.9.2015**

MliDno-2015-746

Valmistelija / lisätiedot:  
Paula Sihvonen  
Paula.Sihvonen@mikkeli.fi

Liitteet

1 Seuranta 30.9.2015.pdf

Lautakunnan alaisen toiminnan talouden syyskuun lopun toteutuma, raportti sekä johdon ennuste loppuvuodelle jaetaan ja esitellään kokouksessa.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistystoimenjohtaja

Merkittään tiedoksi.

**Päätös**

Merkittiin.

---

**Kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntalautakunta, § 59, 23.09.2015**  
**Kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntalautakunta, § 68, 14.10.2015**

**§ 68**

**Kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntalautakunnan talousarvio vuodelle 2016**

MliDno-2015-1870

**Kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntalautakunta, 23.09.2015, § 59**

Liitteet

1 Talousarvioesitys 2016\_kunuliltk.pdf

Valmistelijat: sivistystoimenjohtaja Virpi Siekkinen, p. 044 794 3000, talouspäällikkö Paula Sihvonen, p. 044 794 3003, intendentti Nikke Isomöttönen, p. 050 581 3377, museotoimenjohtaja Matti Karttunen, p. 044 794 2420, kirjastotoimenjohtaja Virpi Launonen, p. 044 794 2460, kulttuurijohtaja Marita Kajander, p. 044 794 2457, liikunta- ja nuorisojohtaja Antti Mattila, p. 044 794 2431

Kaupunginvaltuusto vastaa kunnan toiminnasta ja taloudesta. Valtuuston tulee päättää kunnan ja kuntakonsernin toiminnan ja talouden keskeisistä tavoitteista sekä päättää talouden, rahoituksen ja sijoitustoiminnan perusteista ja hyväksyä talousarvio. Talousarvio ja -suunnitelma on laadittava siten, että ne toteuttavat kuntastrategiaa ja edellytykset kunnan tehtävien hoitamiseen turvataan. Talousarviossa ja -suunnitelmassa hyväksytään kunnan ja kuntakonsernin toiminnan ja talouden tavoitteet. Taloussuunnitelman on oltava tasapainossa tai ylijäämäinen. (Kuntalaki 410/2015 §110)

Talousarvio ja -suunnitelma sitovat toimielimiä ja henkilöstöä ja ovat samalla näiden ohjauksen ja valvonnan välineitä. Talousarvioon tehtävistä muutoksista päättää kaupunginvaltuusto. Määrärahat ovat lupa käyttää rahaa ja tulot ovat sitovia velvoitteita kerätä rahaa. Talousarvion määrärahat voi alittaa ja tuloja voi kerryttää talousarviota enemmän, mutta ei toisinpäin.

**Talousarvioraami on lautakuntatasolla sitova valmistelupohja.**

Kaupunginvaltuusto on hyväksynyt 21.1.2013 § 16 kaupungille tasapainoisen kasvun ja talouden ohjelman, jota on päivitetty tammikuussa 2015 vuosille 2015 - 2016 (Kvalt. 19.1.2015 § 8). Tasapainoisen kasvun ja talouden ohjelman toteutusta jatketaan ja sopeuttamistoimia on tehtävä seuraavien kaupunginhallituksen 15.12.2014 § 466 tekemien linjausten mukaisesti:

"Talouden voidaan sanoa olevan tasapainossa, kun tuotot riittävät palvelurakenteen kulujen kattamiseen ja vuosikate riittää investointien poistoihin. Tasapainoisen kasvun ja talouden vuosien 2015 - 2016 päivityksen keskeiset linjaukset ovat:

1. Mikkelin kaupungin absoluuttinen lainamäärä tulee saada laskuun
2. konsernitason suhteellinen velkaantuneisuus korkeintaan 50 %
3. tulovaihteluihin varautuminen, kaupungin ylijäämä 3 - 5 miljoonaa euroa vuosittain, konsernitason noin 15 miljoonan euron tulovaihtelupuskuri
4. priorisoitu, kasvua tukeva investointiohjelma, nettoinvestoinnit enintään 20 miljoonaa euroa

5. tulopohjan kasvattaminen erityisesti verotuloja kerryttämällä (työttömyyttä alas, uusia yrityksiä)
6. toimintakatteen heikkenemisen pysäyttäminen (tulosaluekohtaisten toimintakatteiden minimitasot)"

Talousarvioraami käsiteltiin kaupunginhallituksen kokouksessa 8.6.2015 § 208, jossa päätettiin lautakuntakohtaiset sitovat ulkoiset raamit (ulkoiset tuotot ja kulut), joiden pohjalta vuoden 2016 talousarvio valmistellaan.

## **Talousarvioehdotuksen laadinnan lähtökohdat**

### **Talouden tasapainotus**

Kaupungin talousseurannan perusteella kaupungilla on noin 5,9 milj. euron ylityspaine sosiaali- ja terveystalouden ostopalveluissa. Muilta osin toimialat arvioivat pysyvänsä kutakuinkin talousarviossa 2015. Tasapainoisen kasvun ja talouden toimenpiteet on täysimääräisinä vietävä toimialoilla läpi ja erityisesti perusterveydenhuollon ja erikoissairaanhoidon päällekkäisyyksiä on kyettävä purkamaan jo vuoden 2015 aikana. Muutoksessa on erityisen tärkeää, että ei jäädä lepäämään laakereille, vaan arvioidaan kriittisesti kaupungin palveluprosesseja ja etsitään aktiivisesti tuottavampia toimintatapoja. Kaupunki on sitoutunut hallintorakenteen uudistamiseen ja digitalisaatioasteen kasvattamiseen. Mikkelin kaupungin taseessa on tilinpäätöksen 2014 mukaan reilut 12 milj. euroa edellisten tilikausien ylijäämiä. Kaupunki toteuttaa kaupunginvaltuuston 21.1.2013 hyväksymää tasapainoisen kasvun ja talouden ohjelmaan sovittuja toimenpiteitä, joita on täsmennetty 19.1.2015 hyväksytyssä vuosien 2015 – 2016 päivityksessä. Talousarvion 2016 yhteydessä toimialat täsmenävät toimenpidelistaansa siten, että sen avulla kyetään aidosti saavuttamaan talouden tasapaino.

**Palkkakehitys** perustuu voimassa oleviin sopimuksiin. Palkankorotusvaraus vuodelle 2016 on 1,2 % ja lomarahavaraus 5,5 %.

**Muu kustannusten tason kehitys:** Toimintamenojen ennustetaan kasvavan verotuloja, valtionosuuksia ja toimintatuottoja nopeammin. Lähtökohtaisesti vuoden 2016 toimintakulut eivät saa kasvaa yhtään tilinpäätöksen 2014 tasosta, sillä alijäämäistä talousarviota ei uuden kuntalain (410/2015) mukaan enää saa tehdä. Menojen kasvulle ei ole varaa ja tämän vuoksi palveluiden sekä aineiden ja tarvikkeiden ostoja on vähennettävä. Kulujen karsimiseksi hankintojen osalta siirrytään tilausperusteiseen toimintaan ja ohi järjestelmän syntyneitä laskuja ei hyväksytä.

### **Kaupungin strategia valtuustokaudella ja visio vuoteen 2018**

Mikkelin kaupungin strategia on kestävä kasvun ja hyvinvoinnin strategia. Perustehtävänä on rakentaa vastuullisesti asukkaiden, elinkeinojen ja ympäristön hyvinvointia. Tavoitteena on Digitaalinen Mikkeli – kestävästi uudistuva kasvukeskus Saimaan rannalla. Strategiassa on kolme näkökulmaa: asukkaiden, elinkeinojen ja ympäristön hyvinvointi.

### **Ohjelmat kaupungin strategian toteuttamisessa**

Kaupungin tavoitteiden toteutuminen edellyttää entistä tiiviimpää poikkihallinnollista yhteistyötä. Tämän tueksi kaupunki on ottanut käyttöön hyvinvointiohjelmat, jotka on hyväksytty kaupunginvaltuustossa. Strategian näkökulmien mukaisia ohjelmia on kolme: asukkaiden, elinkeinojen ja

ympäristön hyvinvointi. Lisäksi toteutetaan tasapainoisen kasvun ja talouden ohjelmaa sekä LUPAUS 2016-ohjelmaa. LUPAUS-ohjelman tavoitteena on tuottavuuden lisääminen, palveluiden sähköistäminen ja prosessien automatisointi kautta linjan sekä Mikkelin kaupungin hallintorakenteen uudistaminen.

Strategiaohjelmilla tähdätään vaikuttavuuteen valtuuston asettamien tavoitteiden suuntaisesti. Niillä on oto-johtajat, ja ohjelmien toteutumisesta raportoidaan kerran vuodessa kaupunginhallitukselle ja siitä edelleen valtuustolle osana talousarvion seurantaa.

### **Tuloskortit kaupungin strategian toteuttamisessa**

Kaupunki hyödyntää edelleen tuloskortteja varmistaakseen sen, että lautakunnat ja toimialat toteuttavat valtuuston asettamia tavoitteita ja sitoutuvat niihin. Kukin lautakunta ja toimiala ottaa vuosittaisen toimintansa suunnittelun ja seurannan pohjaksi kaupunginvaltuustoon nähden sitovat tavoitteet ja niitä koskevat mittarit ja tavoitetasot. Omia tavoitteita ei siis aseteta, vaan kaikki toiminta ja sen suunnittelu perustuu valtuuston asettamiin tavoitteisiin. Kaikki tavoitteet koskevat hyvinvoinnin lisäämistä ja pahoinvoinnin vähentämistä.

Lautakunnat ja toimialat määrittelevät mitä toimenpiteitä ne tekevät toteuttaakseen valtuuston asettamia tavoitteita. Toimenpiteet raportoidaan valtuustolle. Lisäksi lautakunnat määrittelevät, mitä muutoksia niiden mahdollisesti täytyy tehdä toimialan sisäisessä palvelu- ja suorituskyvyssä, jotta valtuuston määrittelemät tavoitteet ja niitä koskevat mittarit kehittyvät toivottuun suuntaan.

Lautakunnan tulee siis määritellä jokaisen indikaattorin osalta mitä muutoksia on mahdollisesti tehtävä seuraavilla osa-alueilla, jotta kehitys on toivotun suuntaista:

- **Palvelut ja niiden laatu:** Mitä muutoksia edellytetään palvelujen tuottamisessa, mistä luovutaan tai miten tuotetaan uudella tavalla, jotta päästään valtuuston asettamiin tavoitteisiin? Esimerkiksi: mitä muutoksia lautakunnan toimialalla tulee tehdä palveluissa ja niiden tuottamisessa ja laadussa jotta työttömyys alenee valtuuston määrittelemälle tasolle.
- **Rakenteet ja prosessit:** Mitä muutoksia tarvitaan palveluverkossa, rakenteissa ja prosesseissa? Esimerkiksi: mitä muutoksia lautakunnan toimialalla tulee tehdä palveluverkolle, rakenteille ja/ tai prosesseille jotta työttömyys alenee valtuuston määrittelemälle tasolle
- **Esimiesten ja henkilöstön uudistuminen ja hyvinvointi:** Mitä muutoksia tarvitaan esimiesten ja henkilöstön uudistumisessa ja hyvinvoinnissa? Esimerkiksi: mitä muutoksia esimiesten ja henkilöstön uudistumisessa ja hyvinvoinnissa tarvitaan jotta työttömyys alenee valtuuston määrittelemälle tasolle
- **Lupaus 2016:** Miten digitaalisuutta voidaan hyödyntää lautakunnan toimialan palveluissa ja prosesseissa?
- **Talous:** Mitä taloudellisia vaikutuksia edellä kuvatuilla muutoksilla on kaupungin talouteen (menojen lisäys/vähentyminen ja arvio euromääräisistä suorista vaikutuksista)

## Lautakunnan toiminta- ja taloussuunnitelman sisältö

Strategian ohjauksessa käytetään edelleen tuloskorttia.

### Perustehtävä

Tuloskortin alkuun kirjoitetaan lyhyt yhteenveto toimielimen perustehtävästä.

### Palvelusuunnitelma

Palvelusuunnitelmassa kerrotaan palvelustrategian linjauksen mukaisesti lyhyesti toimielimen tärkeimmät ja keskeisimmät palveluun liittyvät kehittämissuunnitelmat ja palvelutuotantoon vaikuttavat muutokset sekä myös mahdolliset sellaiset toimenpiteet, joita ei ole otettu huomioon palvelustrategiassa. Tarkoituksena on kuvata mihin suuntaan palveluita kehitetään.

### Tuloskortin rakenne

Tuloskortti jakaantuu kahteen osaa:

1. *Kaupunginvaltuustolle ne toimenpiteet, joilla vaikutetaan hyvinvointi-indikaattoreiden myönteiseen kehittymiseen ja vastuutus toimialalla (vastuuhenkilö, joka seuraa ja raportoi miten ao. toimialalla toteutetaan toimenpiteitä valtuuston asettamien vaikuttavuustavoitteiden saavuttamiseksi)*
2. *Lautakunnan operatiiviset toimenpiteet, joilla on joko vaikutusta valtuustotason vaikuttavuuden toteuttamiseen tai oman toimintakyvyn parantamiseen. Miten kehitetään vastuullisesti oman toimialansa palvelu- ja suorituskykyä asukkaiden, elinkeinojen ja luonnon sekä ympäristön näkökulmista. Mitä muutoksia tarvitaan, jotta toimialan määrittelemät toimenpiteet ovat toteutettavissa ja valtuuston asettamat indikaattorit kehittyvät myönteiseen suuntaan. Muutostarpeita arvioidaan palveluiden ja niiden laadun, prosessien ja rakenteiden, henkilöstön ja esimiesten uudistumisen ja hyvinvoinnin sekä digitaalisuuden ja talouden näkökulmista.*

### Maisema

Maisema – lautakuntien talousarviossa suoritteet on kytketty määrärahoihin. Tilaus-tauluihin liitetään rinnalle TP 2014 tiedot, TALOUSARVIO 2015 ja MUUTOS 2016-2015 sekä MUUTOS % vuoteen 2016-2015 verrattuna.

**Viestit tilaajalle-** kentässä kerrotaan keskeiset toiminnan muutokset, keskeiset toiminnan painopisteet ja perustelut määrärahamuutoksille sekä suoritemäärille.

### Henkilöstösuunnitelma

Henkilöstösuunnitelma laaditaan seuraavasti:

- henkilöstötarpeeseen vaikuttavat muutokset vuosina 2016-2019
- toiminnan ja toimintaympäristön muutos
- ostopalvelut ja ulkoistaminen
- henkilöresurssin kohdentaminen/siirtäminen sisäisesti
- työkykytavoite
- määräaikainen henkilöstö

- eläkepoistuma
- rekrytointitarve 2016 – 2019 ja nimikemuutokset, ns. vakanssipaketti
- koulutussuunnitelma

### **Investoinnit**

Kaupungin tavoitteena on, että investointiohjelma on maltillinen ja sitä ei toteuteta velkarahalla. Tämä tarkoittaa, että ohjelman tavoitteena on pitää investoinnit poistojen tasossa (20 milj. euroa), pois lukien Vesiliikelaitoksen laitosinvestointi. Tekninen toimi vastaa yhdessä talouspalveluiden kanssa kaupungin investointiohjelman laatimisesta ja on laatinut koko kaupunkia koskevan alustavan investointiohjelman. Poistotasoon pääsemiseksi on suunnitelmavuosien ohjelmaa karsittu talousarvioista 2014 ja 2015 ja hankkeita on siirretty eteenpäin.

Irtaimiston osalta investointiosaan budjetoidaan yli 10 000 euroa maksavat koneet ja kalusto sekä muu irtaimisto. Irtaimiston hankintaperusteet on myös ilmoitettava. Irtaimistomäärärahan käyttö-kohteen muutos on aina hyväksyttävä kaupunginvaltuustolla. Jokainen investointiesitys on selkeästi yksilöitävä, eikä ao. määrärahaa saa käyttää muuhun tarkoitukseen.

### **Projektit/Hankkeet**

Projektisuunnitelma esitellään projektitoiminnan käsikirjassa kuvatulla tavalla. Kunkin projektisuunnitelman kohdalla arvioidaan kehittämistä aiheuttavia taloudellisia ja asiakashyötyjä sekä yhteyttä kaupungin strategiaan.

### **Esitysten valmisteluajataulu**

Lautakuntien ja liikelaitoksien johtokuntien talousarvioehdotukset valmisteluun liittyvineen asiakirjoina on oltava valmiina 27.9.2015 mennessä. Maisema – lautakunnat (sosiaali- ja terveyslautakunta, tekninen lautakunta, rakennuslautakunta ja opetuslautakunta sekä kulttuuri- nuoriso- ja liikuntalautakunta) valmistelevat esityksensä SAP-järjestelmään ja Kuntamaisemaan.

### **Kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntalautakunnan talousarvio**

Merkittävimmät toiminnan muutokset

**Kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntapalveluiden tukipalveluissa** leikataan Mikkelin teatterin kannatusyhdistyksen avustusta (50 000 euroa vuoden 2015 tasosta) ja Mikkelin musiikkiopiston avustusta (15 000 euroa vuoden 2015 tasosta) syksyn 2014 linjauksen mukaisesti.

**Yleisten kulttuuripalveluiden** tulotavoitetta on talousarvioraamissa nostettu TA2015 tasoon nähden. Suhteutettuna toiminta tavoitteisin ja toimintaan nähden on se haasteellinen toteuttaa. Vuoden 2016 tulotavoitetta vääristää saatu hankerahoitus, joka näkyy suurelta osin ensi vuoden budjetissa. Hankerahoitus tulee näkymään myös budjetin menopuolella. Annettu raami vuodelle 2016 tarkoittaa leikkausta kulttuuripalveluiden toimintamäärärahoista sekä avustuksista. Näillä on suora yhteys kulttuuripalveluiden toiminnan laadun osittaiseen heikkenemiseen ja vähenevään kulttuuripalveluiden tarjoamiseen kaupunkilaisille. Avustusten leikkaaminen tarkoittaa erityisesti pienten kulttuurijärjestöjen ja muiden toimijoiden osalta heikennystä

mm. kaupungissa järjestettäviin tapahtumiin. Näillä on taas suora yhteys kaupungin imagoon ja elinkeinotoimintaan. Samoin kaupungin strategian mukainen kestävä kasvun ja hyvinvoinnin tavoite asukkaiden terveyden ja hyvinvoinnin lisääntymiseksi ja edistämiseksi huononee. Heijastusvaikutukset tulevat osittain näkymään myös vuoden 2016 tulotavoitteissa.

**Kirjastopalvelujen** osalta talousarvioesityksen mahdollistaminen raamiin tarkoittaa sitä, että kirjastoauto on jätetty pois budjetista ja sitä tullaan esittämään lakkautettavaksi. Säästö on noin 45 000 euroa ilman henkilöstökustannuksia. Lisäksi aineistohankintamäärärahoja on leikattu yli 35 000 eurolla. Kirjastojärjestelmän vaihdosta syntyvät säästöt ovat noin 30 000 euroa. Kirjastoautopalveluiden lakkauttaminen tarkoittaa maaseudun palveluiden heikentymistä. Kirjastopalveluiden saatavuus pyritään takaamaan huomioimalla asiointikuljetukset kirjastojen aukioloajoissa sekä tarjoamaan kouluille, joilla kirjastoauto on käynyt, siirtokokeita sekä kohdennettuja monilukutaitoa edistäviä yhteistyömuotoja. Aineistomäärärahasta leikkaaminen heikentää kirjaston mahdollisuuksia tarjota lain määrittämiä ajantasaisia ja uusiutuvia aineistoja asiakkaiden käyttöön. Kirjastojärjestelmän vaihtaminen ei heikennä asiakkaiden saamaa palvelua, vaan siitä saatavat säästöt syntyvät ilman asiakkaille aiheutuvaa palvelutason laskua.

**Liikunta- ja nuorisopalveluissa** annettuun talousarvioraamiin pääsy edellyttää pysyviä vähennyksiä toimintaan, sillä tilapäisratkaisulla vähennystarve ei toteudu. Karsintaa esitetään tehtäväksi liikunnanohjaukseen ja liikuntatiloihin liittyviä ostopalvelusopimuksia irtisanomalla tai pienentämällä, liikunta- ja nuorisopalveluiden hallinnassa olevista tiloista ja niiden toiminnasta luopumalla, liikuntaseurojen ja nuorisoyhdistysten avustuksia pienentämällä ja avustusmomenteista luopumalla ja mahdollisilla muilla toimenpiteillä. Talousarvioraami edellyttää myös tulojen nostoja, joka kohdentuu pääasiallisesti liikuntalaitosten- ja paikkojen maksuihin, sillä nuorisopalveluiden tulot kertyvät lähes kokonaan toimintaan myönnettyistä valtionavusta. Vaaditut vähennykset ja tulotavoitteen nousu vaikeuttavat seurojen ja järjestöjen toimintaa ja vaikuttavat kielteisesti kaupunkistrategian, erityisesti asukkaiden hyvinvointiohjelman, toteutumiseen.

**Museotoimessa** digitaalisuus on keskeisessä asemassa toimintojen kehittämisessä. Kokoelmien digitointi ja kaikille kansalaisille internetissä avoinna olevan Finna -aineiston kartuttaminen jatkuu. Näyttelytoiminnassa digitaalisen aineiston hyödyntämistä lisätään resurssien mukaisesti. Tästä esimerkkinä on Talvisodan pommitukset -näyttelyinstallaatio, joka on esillä Päämajamuseossa ja Jalkaväkimuseossa. Installaatio viedään internettiin kaikille avoimena näyttelyaineistona osana Sotahistoriakeskus -hanketta. Hankkeen aikana vastaavia aineistoja tuotetaan lisää. Myös perustutkimusta tehdään tavoitteena julkaista Martti Airion taidekokoelmasta uusi julkaisu vuonna 2017. Museotoimessa toteutetaan vuonna 2016 seitsemän vaihtuvaa näyttelyä esillä olevien perusnäyttelyiden ohella. Mikkelin kaupungin museot liittyy valtakunnalliseen Museokortti -järjestelmään vuonna 2016 mikä edellyttää langattoman verkon käyttöönottamista kaikissa maksullisissa yleisökohteissa. Talousarvioraamin tulotavoite asettaa haasteita, mutta museotoimi pysyy nettoraamissa. Taidemuseon ja museoiden toimistojen siirtyminen uusiin tiloihin on suuri haaste ja mahdollisuus. Mylly-siilo -tontin rakennustyöt alkanevat keväällä 2016. Taidemuseon osalta on varauduttu rakennustöiden aloittamiseen vuonna 2017. Tällä aikataululla taidemuseo voisi siirtyä uusiin tiloihin 2019.

**Kaupunginorkesterin** tulotavoitetta on talousarvioaraamissa nostettu TA2015 tasoon nähden 31 %. Samaan aikaan hanketuottojen odotettu taso vuodelle 2016 on kuitenkin yli 40 000 € vuoden 2015 tasoa alhaisempi. Raamin tulo-odotus ei ole realistinen, minkä vuoksi TA on laadittu realistiseen tulo-odotukseen pohjautuen, jolloin katteen tasapainottamiseksi on jouduttu tekemään suuria leikkauksia toimintamäärärahoihin. Leikkausten vaikutukset ovat äärimmäisen suuret; ne tarkoittavat konserttimäärien vähentämistä sekä mm. kapellimestarien ja solistien käytön vähentämistä. Nämä toimenpiteet vaikuttavat heikentävästi taiteellisen toiminnan laatuun ja vaikeuttavat merkittävästi yleisöä kiinnostavien konserttisisältöjen tuottamista. Odotettavaa on, että lipunmyyntitulot ja yleisömäärät kääntyvät laskuun. Orkesteri haluaa kiinnittää ylläpitäjän huomion siihen, että korkeiden kiinteiden kulujen (mm. vakituiset kuukausipalkat, vuokrat) vuoksi kaikki taloudelliset muutokset koskevat suoraan budjetin sitä osaa, jolla varsinainen tuloja ja suoritteita tuottava esiintymistoiminta järjestetään. Parhaan hyödyn ylläpitäjä saa orkesterista turvaamalla sille asialliset toimintamäärärahat laadukkaiden, kiinnostavien ja monipuolisten sisältöjen toteuttamiseen.

## Henkilöstö

Talousarvioesityksessä on seuraavat henkilöstöjärjestelyt

- perustetaan kuusi etsivää nuorisotyöntekijän vakanssia. Etsivä nuorisotyö on vakiintunut nuorisotyön työmuoto Mikkeliissä ja valtakunnallisesti. Etsivä nuorisotyö on joustava, muuta viranomaisverkostoa täydentävä työmuoto, jolla on mahdollisuus tavoittaa avun tarpeessa oleva nuori jo siinä vaiheessa, kun ongelmia on alkamassa kertyä.
- muutetaan kahden kirjastovirkailijan vakanssi kirjastonhoitajan vakanssiksi. Kirjastoalalla on valtakunnallisesti vakiintuneet nimikkeet kirjastoammattilaisille. Toisen asteen tutkinnon suorittaneet työskentelevät kirjastovirkailijoina ja korkeakoulutetut kirjastonhoitajina. Nimikkeen muutos on perusteltua, koska henkilöillä on kirjastonhoitajan kelpoisuus ja he tekevät kirjastonhoitajan tehtäviä.
- muutetaan kirjastossa työskentelevän palvelusihteerin vakanssi kirjastonhoitajan vakanssiksi. Vakanssilla työskentelevä työskentelee puolet työajastaan kirjastossa, jossa hän on ainoa kirjastonhoitajan pätevyyden omaava työntekijä. Vakanssimuutoksella pystytään kehittämään työnjakoa ja palveluita. Vakanssilla työskentelevä on suorittanut vaadittavan pätevyyden töiden ohessa ja jatkaa suostumuksellaan uudella nimikkeellä.

## Talouden tasapainotusohjelma

Valtuuston vahvistamaa Mikkelin kaupungin tasapainoisen kasvun ja talouden ohjelmaa toteutetaan. Kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntalautakunnan alaisessa toiminnassa kirjastopalveluihin on kohdistettu 130 000 euron säästötavoite. Kirjaston osalta talouden tasapainotusohjelmassa oli kaksi vaihtoehtoista mallia: kirjastoauton tai 1-2 lähikirjaston lakkauttaminen. Molempien vaihtoehtojen kustannusvaikutukset näkyvät ohjelman liitetaulukossa. Palveluverkkoselvitystyöryhmä päätyi esittämään kirjastoauton lakkauttamista, jolloin talouden tasapainotusohjelman tavoitteet toteutuvat vain sen osalta. Säästö kirjastoauton lakkauttamisesta on noin 100 000 euroa, josta



---

vuonna 2016 toteutuu 40 000 euroa ja henkilöstökulusäästö 60 000 euroa eläköitymisten seurauksena tulevina vuosina.

### **Määrärahat**

Talousarvioraamin lähtökohta on vuoden 2014 tilinpäätös. Vuoden 2015-talousarvioon verrattuna lautakunnan ulkoisten toimintatulojen odotetaan kasvavan 6,8 prosenttia (ta2015 2 277 600 euroa ja ta2016 2 432 000 euroa). Ulkoisten menojen raami on ta2015-vuoteen verrattuna 2,1 prosenttia pienempi (ta2015 12 224 200 euroa ja ta2016 11 970 000 euroa). Toimintakate on 9 538 000 euroa (ta2015 9 946 600 euroa).

Tulosalueiden euromääräiset talousarviot talouden tasapainottavine toimenpiteineen, Maisema-tilukoineen ja lautakunnan investointiesitykset toimitetaan sähköisesti niiden valmistuttua.

Tulosalueiden johtajat esittelevät talousarviot kokouksessa.

Liitteenä talousarvioesitys 2016, osat:

organisaatio  
talousarviorakenne  
henkilöstösuunnitelma  
lautakunnan ja tulosalueiden tuloskortit sekä  
projektiyhteenveto.

### **Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistystoimenjohtaja

Ehdotus lautakunnan alaisen toiminnan talousarvioksi annetaan tulosalueiden talousarvioesitysten, Maisema-tilukoiden ja investointiesityksen toimittamisen yhteydessä.

Lisäksi lautakunta pyytää lausunnot kaikilta aluejohtokunnilta ja nuorisovaltuustolta talousarviosta 2016 ja taloussuunnitelmasta 2017-2019. Lausunnot pyydetään toimittamaan suoraan kaupunginhallitukselle 20.10.2015 mennessä.

### **Päätös**

Päätettiin pitää uusi kokous 29.9.2015 klo 17.00.

Merkittiin, että Hannu Toivonen jääväsi itsensä Teatterin kannatusyhdistyksen avustusta käsiteltäessä ja poistui kokouksesta avustuskohdan käsittelyn ajaksi.

Merkittiin, että tämän pykälän käsittelyn aikana pidettiin 7 min. tauko.

Merkittiin, että Aliisa Rahikainen poistui tämän pykälän käsittelyn aikana klo 18:35.

Merkittiin, että Jenni Kolmisoppi poistui tämän pykälän käsittelyn aikana klo 20:19.

Valmistelija / lisätiedot:  
Paula Sihvonen  
Paula.Sihvonen@mikkeli.fi

Liitteet

1 Taesitys06102016kunuli.pdf

Lautakunnassa 29.9.2015 tarkennettiin lautakunnan kokouksessa 23.9.2015 esitettyä talousarviota eräiltä osin ja hyväksyttiin lautakunnan talousarvioesitys vuodelle 2016. Tarkennusten jälkeen on ajettu tulosalueiden Maisema-  
taulukot. Kokouksessa 29.9.2015 hyväksytyn talousarvioesityksen numeerinen osa ja tulosalueiden Maisema-taulukot liitteenä.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistystoimenjohtaja

Merkitään tiedoksi ja päivitetään lautakunnan talousarvioesityksen numeerinen osa sekä lisätään talousarvioesitykseen tulosalueiden Maisema-taulukot.

**Päätös**

Merkittiin ja hyväksyttiin.

**§ 69**

**Suomen Sinfoniaorkesterit ry:n syyskokous ja -seminaari 17.11.2015**

Valmistelija / lisätiedot:  
Nikke Isomöttönen  
Nikke.Isomottonen@mikkeli.fi

**Liitteet**

1 Ohjelma ja ilmoittautumislomake.pdf

Suomen Sinfoniaorkesterit ry on lähettänyt jäsenyhteisöilleen kutsun yhdistyksen sääntömääräiseen syyskokoukseen, joka pidetään Helsingissä 17.11.2015 klo 11.00. Mikkelin kaupunginorkesterilla on oikeus lähettää kokoukseen 2 äänivaltaista jäsentä ja jokaisen äänioikeutta käyttävän on esitettävä hallitukselle tätä tarkoitusta varten valtakirja.

Syyskokouksessa käsitellään sääntömääräiset asiat, mm. yhdistyksen hallituksen kokoonpano. Intendentti Isomöttönen on erovuoroinen yhdistyksen hallituksen jäsen. Ennen varsinaista kokousta klo 10.00 valmistellaan orkesteriryhmissä mm. hallitusvalintoja.

Syyskokouksen yhteydessä järjestetään myös Suomen Sinfoniaorkesteri ry:n syysseminaari. Ohjelma ja ilmoittautumislomake liitteenä.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistystoimenjohtaja

Lautakunta päättää esittää kaupunginhallituksen jaostolle, että Mikkelin kaupungin virallisiksi edustajiksi Suomen Sinfoniaorkesterit ry:n syyskokoukseen 17.11.2015 nimetään intendentti Nikke Isomöttönen sekä lisäksi yksi lautakunnan nimeämä edustaja.

Lisäksi lautakunta valitsee edustajansa kokouksen yhteydessä järjestettävään syysseminaariin.

Mikäli lautakunta ei lähetä edustajaansa, lautakunta esittää jaostolle, että intendentti käyttää valtakirjalla orkesterin äänivaltaa.

**Päätös**

Hyväksyttiin.

Lisäksi päätettiin esittää kaupunginhallituksen jaostolle, että se nimeää edustajansa syyskokoukseen.

**Tiedoksi**

Kaupunginhallituksen jaosto

**Muutoksenhakukielto**

§64, §65, §67, §68, §69

**Muutoksenhakukielto**

Valmistelua tai täytäntöönpanoa koskevaan päätökseen ei saa hakea muutosta. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §.

## Oikaisuvaatimus

§66

### Oikaisuvaatimusohje

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Oikaisuvaatimus on toimitettava Mikkelin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

*Asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa katsotaan *asianosaisen* saaneen tiedon päätöksestä kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä.

*Kunnan jäsenen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Mikkelin kaupunki  
Kulttuuri-, nuoriso- ja liikuntalautakunta  
PL 206 (Maaherrankatu 9 - 11), 50101 MIKKELI